ತುಳುವೆರ್

✍️ ಕೌಡೂರು ನಾರಾಯಣ ಶೆಟ್ಟಿ, ಇಟೆಲಿ

ನಮ ತುಳುವೆರ್, ತುಳುನಾಡ್‌ಡ್ ಪುಟುದು ಬಲತಿನಗುಲು, ಎಚ್ಚಿನಗುಲು. ಆಂಡ ಇ ತುಲು ನಾಡ್‌ದ ಇಸೇಸ ಪಂಡ, ಮೂಲು ತುಲು ಬಾಸೆ ಪಾತೆರುನಕುಲು ಎಚ್ಚ ಆಂಡಲಾ, ಬಾಕಿ ಬಾಸೆ ಪಾತೆರುನಕುಲು ಕಮ್ಮಿ ಇಜ್ಜೆರ್. ಒಂಜಿ ಊರುಗು ಅತ್ತ್‌ಡ ನಕರ (ನಗರ)ರೊಗು ಒಂಜೊಂಜಿ ಬಾಸೆಡ್ ಒಂಜೊಂಜಿ ಪುದರ್ ಉಂಡುಡ, ಅವು ನಮ್ಮ ಕುಡ್ಲ.

ಅಂಚ, ಅಪ್ಪೆ ಬಾಸೆ ತುಲು ಅತ್ತಾವಂದಿನಗುಲು ತುಲು ಪಾತೆರ್ ನಗ ತತ್ತ್‌ಂಡ ನಮ ಸುದಾರ್ತ್ ಕೊನೊಪ. ಎಚ್ಚಿನ ಕಿರ್ಸನ್ನ್‌ದಗುಗುಲು ತೋಡುಡು ಕುಂಟುಲಾ ದೆಕ್ಕುನು, ಎರುಲಾ ದೆಕ್ಕುನು, ಇಲ್ಲಡ್ ಬಾಜನಲಾ ದೆಕ್ಕುನು. ತುಳುವೆರ್ ಕುಂಟು ಅರ್ದುವೆರ್, ಎರು ಉರ್ದುವೆರ್, ಬಾಜನ ದೆಕ್ಕುವೆರ್. ಎನನ್ ಪನ್ಪಿನಡೆ ಎಂಕ್, ನಂಕ್ ಪನ್ಪಿನಡೆ ನಮಕ್ ಪನ್ಪೆರ್. 'ನಮಕ್' ಇಂಚಂಪ ತುಲುವೆರ್ ಲಾ ಎಚ್ಚ ಗಲಸುವೆರ್. ಎನ್ನಪ್ಪೆ ತತ್ತ್ ಮೋಸೊಡು ಅಂಚ ಪಂಡಡ 'ನಮಕಾ?' 'ಉಪ್ಪಾ?' ಪಂದ್ ಗಾಲಿಗ್ ಪತೊಂದು ಇತ್ತೆರ್.

ಇಪ್ಪಡ್, ಮುಲ್ಪ ತುಲು ನೆಲಟ್ ಬೇತೆ ಬಾಸೆ ಪಾತೆರುನಾರ್ ಒರಿ ಜವಾನಡ ಪಂಡೆರ್‌ಗೆ "ತೂಲ ಇ ಎನ್ನ ಮಗೆ, ನಿನ್ನಪ್ಪೆ ಎನ್ನ ಬುಡೆದಿ, ಯಾನ್ ನಿನ್ನ ಅಮ್ಮೆ, ಕಾರ್ಲದ ದೀಪ. ನಿನೆಪುಂಡಾ?" ಹುಡುಗೆ "ಅಂದಂದ್" ಪಂದ್ ಅರ್ತ ಮಲ್ತೊಂಡೆ, ನಿನೆಪುಲಾ ಮಲ್ತೊಂಡೆ. ಇ ಬಾಸೆದಾಂತಿನಾರ್ ಬೊಡ್‌ಂದ್‌ದಾ, ಅತ್ತ್ ತೆರಿಯಂದೆನಾ ಪಂಡಿ ಪಾತೆರ ನಿಗಲೆ ಅರ್ತ ಆಂಡಾ? ಮುಲ್ಪ ಇ, ನಿನ್ನಪ್ಪೆ, ಯಾನ್‌ದ್ದ್ ಬೊಕ್ಕ "ಬೊಕ್ಕ" ತತ್ತ್ ಪೋತುಂಡು. ಬೊಕ್ಕ ಸೇರಾದ್ ಕುಡೊರ ಒದುಲೆಗೆ, ಇಸಯ ಬೇತೆನೆ. ಮುಲ್ಪ ಆಜಿ ಜನ ಒಟ್ಟುಗು ಕಾರ್ಲದ ದೀಪೋತ್ಸವಗ್ ಪೋತಿನಿ. ತುಲುತ 'ಬೊಕ್ಕ' ಕನ್ನಡದ 'ಮತ್ತು'ಲಾ, 'ಮತ್ತೆ'ಲಾ. ಕನ್ನಡ ಆ ಬೊಕ್ಕೊಂಜಿ 'ಮತ್ತು' ನಂಕ್ 'ತರೆಕ್ ಪತ್ತುಂಡು'.

ಅಂಚೆನೆ ಆ ಬಾಸೆದಾಂತಿನಾರೆನ ಜಾತ್ಯಪ್ಪೆ ಬಾಲೆಲೆಗ್ ಕೊಂಗಿ ಕಟ್ಟುನ ಬಾರಿ ಅಬ್ಬೆಸಗೆ. ಜನ ತೂದು ಪನ್‌ಕ. ಪಾಪದಾಯೆ ಇಲ್ಲ್ ಕಟ್ಟಾಯೆಡ "ಇಲ್ಲ್ ಕಟ್ಟಾಯನ, ಸುಡು" ಪಂದ್, ಮದಿಮೆ ಆಯೆಡ "ಮದಿಮೆ ಆಯನ, ಬುಡು" ಪಂದ್, ಬಾಲೆ ಆಂಡ್ದಾ, "ಬಾಲೆ ಪುಟುಂಡ, ಸೈಯಡ್", ಪಂದ್ ಗೇಲಿ ಮಲ್ತೊಂದು ಇತ್ತೆರ್ ಗೆ. ಇ 'ಸೈಯ್ಯಡ್', 'ಬುಡು', 'ಸುಡು' ಉಂದು ತುಲುವೆರೆನ ಪಾತೆರದ ಒಂಜಿ ಒತ್ತು. 'ಸೈಯ್ಯಡ್ ಬುಡು' ಪಂಡ ಕನಿಕರ, ಪಾಪ ಪುನ್ಯ ತೋಜಪಾವುನು. 'ಸುಡು ಆಯನ್' ಪಂಡ ಆ ಜನೊನು ಲೆಕ್ಕೊಗು ಪತ್ತಡೆ ಪಂದ್ ಅಭಿಪ್ರಾಯ. ಮುಲ್ಪ ಆ ಬಾಸೆದಾಂತಿನಾರ್ ಅ ಪಾತೆರೊಗೊಂಜಿ ಒತ್ತುದ ಸವುದೊಲೆನ್ ಒಲ್ಪ ಪ್ರಯೋಗ ಮಲ್ದೆರ್ ತೂಲೆ.

ತುಲುವ ಬಾಸೆ ತುಲುವೆ ಪೆಲಕಾಯಿದಲ್ಕ ಮೆದು, ತಿಗತಲ್ಕ ತೀಪೆ. ಪಿ. ಗುರುರಾಜ್ ಭಟ್ರೆ ಪ್ರಕಾರ ಕನ್ನಡದ 'ತುರು' ಪೋದು 'ತುಲು' ಆತಿನಿಗೆ. ಪಂಡ ಮಸ್ತ್ ಕಂಜಿ ಕೈಕಂಜಿಗೆ, 'ಪೇರ್ಗ್ ಪೆರ್ಪುಲ್ಲ ನೀರ್ಗ್ ಸಂಪುಲ್ಲ ಜಾಗ್' ನಮ್ಮ ತುಲುನಾಡ್. ಅಂಚ ಪುರಂದರ ದಾಸೆರ್ ಪಂತಿನಿ "ತುರುಕರು ಕರೆದರೆ ಉಣಬಹುದಣ್ಣ.....". ಪಂಡಾ ಕಂಜಿ ಕೈಕಂಜಿ ಇತಿನಗುಲು ಉನಸ್ ಗ್ ಲೆತ್ತೆರ್ಡ ಸಮಾ ಪೇಟ್ ಪತ್ತೊಲಿ, ನೆಯಿ, ಪೇರ್, ಕೊಜಪು ಪಾಡ್ದ್, ದತ್ತ ಕಯಿ ನೆಲಕ್ಕ್ ಉರ್ದ್.

.